



LINGUISTICS AND APPLIED LINGUISTICS
GRADUATE STUDENT FORUM

主编◎丁石庆 周国炎

语言学及应用语言学 研究生论坛

2015



中央民族大学出版社
China Minzu University Press

语言学及应用语言学
研究生论坛
2015

主 编◎丁石庆 周国炎
副主编◎朱德康 赵 哲 向昭玉

LINGUISTICS AND
APPLIED LINGUISTICS
GRADUATE STUDENT FORUM



中央民族大学出版社
China Minzu University Press

图书在版编目 (CIP) 数据

语言学及应用语言学研究生论坛. 2015/丁石庆,
周国炎主编. —北京: 中央民族大学出版社, 2016. 9

ISBN 978 - 7 - 5660 - 1224 - 1

I. ①语… II. ①丁… ②周… III. ①语言学—文集
②应用语言学—文集 IV. ①H0 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 185456 号

语言学及应用语言学研究生论坛(2015)

主 编 丁石庆 周国炎

责任编辑 戴佩丽

封面设计 汤建军

出 版 者 中央民族大学出版社

北京市海淀区中关村南大街 27 号 邮编:100081

电话:68472815(发行部) 传真:68932751(发行部)

68932218(总编室) 68932447(办公室)

发 行 者 全国各地新华书店

印 刷 厂 北京宏伟双华印刷有限公司

开 本 880 × 1230 (毫米) 1/32 印张: 12.75

字 数 320 千字

版 次 2016 年 9 月第 1 版 2016 年 9 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978 - 7 - 5660 - 1224 - 1

定 价 58.00 元

版权所有 翻印必究

目 录

彝语四音格词初探	聂 鹏 (1)
彝语支语言类别词素研究	李 晶 (16)
维吾尔语自动词法研究概述	李淑平 (25)
凉山彝语判断句的判断标记与构式 and 情态阐释	刘沛江 (35)
龙溪羌语名词短语分裂的形态句法特征	王保锋 (48)
布依语介词研究	余筱凤 (57)
彝语腊罗话关系子句的标记及类型	周廷升 (74)
浅析巍山彝语词缀 a 的构词以及构形功能	卜维美 (90)
西南官话文山话口语中“先”和“样”的异读情况	
简析	邹雨橙 (100)
维吾尔语和土耳其语语音差异性对比分析	赵 兆 (111)
中国语言资源有声数据库民族语言扩展词汇	
确立的初步思考	朱德康 (122)
从语言资源保护角度浅析达斡尔语使用情况	
——以黑龙江富裕县登科村为例	侯 爵 (130)
达斡尔族家庭语言使用情况透析	
——以齐齐哈尔市富拉尔基区罕伯岱村为例	王 赛 (139)
浅析梅里斯区达斡尔族双语现象	
——以河西、阿拉村为个案	温 璐 (149)
青海藏族中学生英语课堂学习现状分析及对策研究	
——以青海同仁县民族中学高中生为例	杨晓璟 (164)

维族大学生汉语近义词习得偏误研究

——以民大维语系 2013 级学生为个案 赵晨阳 (170)

辽宁阜新蒙古语文使用与发展现状 赵 妍 (182)

民族语文媒体视角下的贵州民族语文政策研究 杨 菁 (190)

山西长治方言带“圪”叠词与普通话中叠词的

比较分析 曹 波 (201)

文荣话时值调查研究 姜 静 (211)

阜平方言分音词研究 李 雪 (230)

濮阳话与普通话动词差异研究 吴卫娟 (242)

介休方言词汇特点分析 席卓馨 (250)

信阳方言形容词的程度表达法 张 婉 (267)

阳信方言亲属称谓语言特点研究 赵 哲 (280)

《接触中的语言》

——语言接触与双语研究的奠基之作 董秀玲 (293)

从语言教学法角度分析《博雅汉语》在对泰汉语

教学中的应用 洪佩慧 (305)

试论中韩熟语认知机制

——以与“牛”有关的熟语为中心 李 克 (314)

国内近十五年英汉接触影响下的词汇研究述评 吕妍醒 (327)

现代汉语“跑”与越南语“chạy”语义对比

研究 阮玉千金 (340)

农村取名方式中“辈字”消失的语言学分析

——以湖南省桑植县冲天溪村为研究个案 向昭玉 (359)

中日年号比较浅谈 张 烨 (368)

俄罗斯民族语言政策背景下的埃文基人语言

生活状况 张英姿 (385)

会议纪要 向昭玉 赵 哲 (394)

彝语四音格词初探

聂 鹏

摘 要：彝语四音格词是由四个音节或四个单音节字构成的一种特殊的词或短语，它是彝语不同方言区所共有的词汇形式。通过对彝语四音格词的统计分析发现：音节间和谐共存是其形成的重要语音条件，为其在口语中广泛运用奠定基础；并列式为主、内部结构松散为其构成提供了便利的语法条件，加之拆词法、衬音法的运用，造就了其庞大的群体数量；成词中词义扩大与转移广泛存在，使得其词义构成复杂化、使用灵活化。

关键词：彝语 四音格词 语音 语法 词义

根据现已掌握的汉藏语四音格词的材料，可以认为汉藏语诸语言普遍存在四音格词，四音格词是汉藏语不同于印欧、阿尔泰等语系的一个重要特征。^[1]彝语系藏缅语族彝语支语言，其词汇中包含的四音格词数量丰富、形式多样、使用广泛，具有很高的研究价值。笔者参考借鉴前人汇编材料，着力从节律、构词、词义等几个方面探讨彝语四音格词的特点及成因。

〔作者简介〕聂鹏，2013 级中国少数民族语言文学专业硕士研究生，研究方向：彝缅语族语言文化。

一、四音格词的语音形式

彝语四音格词的构成不仅要符合语法规则、语义关系，还要符合一定的语音和谐规律。在陈士林等编纂的《彝汉四音格词典》中，共收录彝语四音格词 10595 个，其主要语音形式有以下五种（相同字母表示同一语音形式）：ABCB、ABAC、ABCD、ABAB、AABB。其中名词主要有 AABB、ABCB、ABAC、ABCD 四种形式，动词、形容词则多出一种 ABAB 式。每种语音形式内部均含有双声、叠韵、谐音等语音和谐现象。下面我们举例说明。

（一）ABCB 式

1. 第一音节和第三音节双声，例如：

gu²¹ zo⁵⁵ ga³³ zo⁵⁵ 迷路 to³³ da³³ tu³³ da³³ 用柱子支撑着

2. 第一音节和第三音节叠韵，例如：

o⁵⁵ dzu³³ tho⁵⁵ dzu³³ 顶天立地 tɕɛ⁵⁵ kuw³³ de³³ kuw³³ 正在订条约

3. 第一音节和第三音节双声兼叠韵，例如：

guw²¹ luw³³ guw⁴⁴ luw³³ 磨洋工

ŋgu²¹ lu³³ ŋgu⁴⁴ lu³³ 肿起疙瘩/河水翻滚的样子

4. 第一音节和第三音节谐音，例如：

ŋgu²¹ du³³ ŋgu⁴⁴ du³³ 叽里咕噜

zɿ²¹ dzu³³ mi⁵⁵ dzu³³ 易沾染污垢

5. 第三音节与第二、四音节韵母相同，例如：

tɕu³³ zo⁵⁵ mo²¹ zo⁵⁵ 管理错误

tɕɿ³³ mi³³ ti³³ mi³³ 油漆颜料名称（如黄色、绿色等）

6. 其他，例如：

zuw³³ ko³³ lɿ³³ ko³³ 虐待儿孙 mɛ²¹ gu⁵⁵ kha²¹ gu⁵⁵ 嘴歪鼻斜

(二) ABAC 式

1. 第二音节和第四音节双声，例如：

ŋi⁵⁵ ŋgu³³ ŋi⁵⁵ ŋgu³³ 苏尼驱鬼的工具
lo⁴⁴ sɿ³³ lo⁴⁴ si³³ 谷神（自然神）

2. 第二音节和第四音节叠韵，例如：

gu²¹ phi³³ gu²¹ zi³³ 谗而不虐
zu³³ tɕho⁵⁵ zu³³ ɣo³³ 朋友（彝汉友谊）

3. 第二音节和第四音节谐音，例如：

lo³³ zɿ³³ lo³³ ŋi³³ 划船坐船 ndɕɿ³³ cɿ⁵⁵ ndɕɿ³³ vi³³ 土司的家族

4. 其他，例如：

lu³³ dɕi³³ lu³³ ndu³³ 瘦弱的牛 lu³³ tɕu³³ lu³³ phi³³ 瓷制碗碟

在上述两种语音类型的四音格词中，还存在四个韵母或声母完全相同的情况，这样的词数量虽少，但韵律特征却尤为明显，例如：

po³³ lo³³ to³³ lo³³ 滚石的声音 lo⁵⁵ lu³³ lo⁵⁵ li²¹ 家产

(三) ABCD 式

1. 四个音节中有三个韵母相同，例如：

kha³³ ba³³ lo⁵⁵ sa³³ 奖品/礼品/赏赐
ku³³ si²¹ li³³ si⁴⁴ （人）衣冠穿戴显得振作

2. 第一、二音节叠韵，第三、四音节叠韵，例如：

cɿ²¹ lɿ²¹ pha³³ la³³ 神志不清 ɣo⁵⁵ to³³ hi³³ tɕi⁵⁵ 害羞

3. 第二音节和第四音节双声兼叠韵，例如：

ŋi⁵⁵ zu²¹ pi³³ zu⁴⁴ 依仗技能摆架子
sɿ³³ ɣu²¹ si³³ ɣu⁴⁴ 得怪病

4. 其他，例如：

ŋo²¹ bo²¹ tsa³³ ɕu³³ （农业）劳动
pho²¹ tɕnu²¹ lu²¹ ŋi²¹ 残渣败叶

(四) ABAB 式

值得注意的是,这里的“A”形式并不完全相同,第一个“A”均以“21”调出现,第二个“A”多以“44”调出现,存在少量“33”和“55”调。彝语 ABAB 式四音格词主要为形容词,一般整体使用而不能分开,具有表意模糊、不确定的特点。^[2]

例如:

- phu²¹lu³³phu⁴⁴lu³³ (做事) 慌慌张张
 zɿ²¹li³³zɿ⁴⁴li³³ 灯光忽明忽暗
 vɿ²¹ɗɿ³³vɿ⁴⁴ɗɿ³³ (人久病) 要死不活的样子
 tɕo²¹hi³³tɕo⁴⁴hi³³ 精神不振
 gu²¹lu³³gu⁵⁵lu³³ (道路) 弯弯曲曲
 ŋu²¹lɯ³³ŋu⁴⁴lɯ³³ (虫蛇) 爬行蠕动
 zu²¹lu³³zu⁵⁵lu³³ (干活儿) 横七竖八
 tʂha²¹la³³tʂha³³la³³ 衣冠不整

由于受前后语流的影响,第二个“A”易出现语音同化现象,使得前后两个“A”的声调形式略有不同,这也是 ABAB 式四音格词语音形式的特殊性所在。在《彝汉四音格词典》中,只有极个别 ABAB 式四音格词是同音节同声调的,这时“AB”完全重合,例如:

- la²¹ndzɿ³³la²¹ndzɿ³³ (人走路) 东倒西歪
 ɛ⁴⁴za³³ɛ⁴⁴za³³ 慢慢(走)

(五) AABB 式

1. 第一、二音节叠音,第三、四音节叠音,例如:

- bo³³bo³³tʂɿ³³tʂɿ³³ 胖嘟嘟/精神好
 tso²¹tso²¹khi⁵⁵khi⁵⁵ (坐汽车) 摇来摇去/颠动

2. 受语流影响,第二个“B”变为次高调 44,次高调在彝语中不是一个独立的声调,而是中平调在语流中发生变调的结果,

这样的四音格词，我们仍将其视为 AABB 式，例如：

so²¹ so²¹ zo⁴⁴ zo³³ (肠子) 疏洗得 (干净)

tso⁵⁵ tso⁵⁵ ʒe⁴⁴ ʒe³³ (绳) 结巴太多

在搜集到的语料中，我们发现了一例四个音节韵母完全相同的 AABB 式四音格词：po²¹ po²¹ tho⁵⁵ tho⁵⁵ 头绪来源。这一词的韵律特征更为明显。

为了更直观地反映彝语四音格词的语音形式，我们特制作下表。

《彝汉四音格词典》中四音格词语音类型表^①

语音类型	语音关系	例词	数量	百分比
ABCB	2、4 音节重叠	a ²¹ ndu ²¹ a ²¹ si ⁵⁵ 不打不杀	5552	52.40%
ABAC	1、3 音节重叠	nu ³³ gu ²¹ nu ³³ pe ³³ 挑拨是非	3129	29.53%
ABCD	无音节重叠	khw ³³ bo ³³ ha ⁴⁴ kw ³³ 口笨舌呆	1795	16.94%
ABAB	1、3, 2、4 音节重叠	ɛ ⁴⁴ za ³³ ɛ ⁴⁴ za ³³ 慢慢 (走)	99	0.93%
AABB	1、2, 3、4 音节重叠	kw ³³ kw ³³ bo ³³ bo ³³ 老成钝拙	25	0.24%

通过上表我们不难看出，在彝语四音格词中，音节间存在显著语音和谐关系（语音中存在音节重叠形式）的占总数的 83% 左右。即便是在没有音节重叠的 ABCD 式四音格词中，相邻或间隔音节间的双声、叠韵、谐音等语音和谐现象也十分普遍，例如：

lo²¹ bo²¹ to³³ sɿ³³ 胳膊上臂

sɿ³³ ɕa³³ lu³³ ma³³ 水果

ni³³ mo²¹ sɿ²¹ ɣo³³ 葡萄

^① 表中百分比为四舍五入后的结果，部分特殊形式四音格词，例如 AABC 式、ABCC 式，由于数量极少，未统计在内，故总量不及 10595 条。此外，我们对《彝文检字本》（成都，四川民族出版社，2012 年）中的四音格词进行了统计，共计 59 条，其中 ABCD 式 29 条，占总量的 49.15%；ABCB 式 21 条，占总量的 35.59%；ABAC 式 7 条，占总量的 11.86%；AABC 式和 ABAB 式各一条，分别占总量的 1.69%。

hi²¹ ɲi³³ ɲo³³ ɣo³³ 话说得太多太长

tɕi²¹ ʒu³³ li³³ ti⁵⁵ 吊颈 (自缢)

khu³³ tɕh²¹ pi³³ thi³³ 偷袭/暗害暗杀

词语内部不存在双声、叠韵、谐音等语音和谐现象的 ABCD 式四音格词数量很少。这样以来, 音节间存在和谐关系的四音格词占总数的比例将远大于 83%。在 ABAB、AABB 式四音格词中, 变调现象普遍存在, 由声调构成的调律特征十分明显。也有学者将凉山彝语四音格词的韵律语调分成前后两部分, 前调承担前两个音节, 后调承担后两个音节, 称为双音节调。^[3] 声调跌宕起伏成为彝语四音格词的特色之一, 这也在很大程度上增强了音节间的和谐度。此外, 松紧元音的搭配也为彝语四音格词增添了几分韵律美, 例如: tu³³ lu³³ ɲɔ³³ lo³³ 进退维谷、tɕhu²¹ tsɿ³³ tɕhu⁴⁴ tsɿ³³ 洁白 (色)。综上我们得出, 音节间的和谐共存关系是彝语四音格词形成的重要语音条件, 也是其区别于一般四音节结构或语言片段的显著特征。可以说, “朗朗上口” 正是彝语四音格词广泛存在于口语中的最主要原因。

二、四音格词的语法结构

从语法结构角度来看, 彝语四音格词可分为四大类, 下面我们来举例说明。

(一) 单纯式

彝语单纯式四音格词可分为四音连绵词与四音非连绵词。四音连绵词是指由四个音节联缀成义不可分割而各音节间有语音和谐现象, 即有双声、叠韵、谐韵等语音和谐关系的词; 四音非连绵词是指由四个音节联缀成义不可分割而各音节间无明显语音和谐现象的词。例如:

四音连绵词	vo ²¹ lu ³³ vo ⁴⁴ lu ³³	犹豫不决
	bɿ ³³ zɿ ³³ mu ³³ dʒi ³³	不吉利/凶死鬼
	bu ²¹ zɿ ³³ si ²¹ zɿ ³³	得意洋洋
	ŋgu ²¹ du ³³ ŋgu ⁴⁴ du ³³	叽里咕噜
四音非连绵词	du ³³ dʒi ³³ ha ³³ ma ³³	明理懂事
	gu ²¹ tshɿ ²¹ ga ³³ lo ⁴⁴	阻碍某事（不成功）
	pho ²¹ tʂhu ²¹ lu ²¹ ɳi ²¹	残渣败叶
	dʒɿ ⁵⁵ mo ³³ gw ³³ ni ³³	吉祥如意

（二）复合式

根据彝语复合式四音格词内部语法结构的不同，可将其大体划分为五类，下面我们举例说明。

1. 联合型

zɿ ³³	ti ⁵⁵	zɿ ³³	ndo ³³	点火抽烟
烟	调拨	烟	吞食	
a ²¹	ɳi ²¹	a ²¹	go ³³	永垂不朽
不	熄灭	不	流逝	

2. 偏正型

çi ⁴⁴	ɳi ³³	phi ²¹	dzu ³³	全面发展	si ³³	ndʒɿ ⁴⁴	vu ²¹	dʒɿ ²¹	教义
全部	兴盛				教派				条例

3. 主谓型

bu ³³	dʒi ³³	he ⁵⁵	no ³³	洪水猛兽	khu ⁵⁵	ʂɿ ³³	mu ⁴⁴	sa ³³	新年快乐
敌人	凶猛				过年				美好

4. 动宾型

bu ³³	dʒi ³³	ho ²¹	ho ³³	轻敌	ŋgu ³³	dʒu ²¹	a ²¹	ʂu ⁵⁵	忘情
敌人	欺侮				情思				不记

5. 其他

si ³³	ndi ⁴⁴	khw ³³	su ²¹	走狗	zɿ ³³	du ³³	va ⁵⁵	mu ³³	水涨接岩
择	义	狗	如		水	溢出	近	岩石	

在《彝语四音格词典》中,可以较为明确地判断为联合型即由前后两个词或词组并列而成的四音格词占总量的95%以上,联合结构占绝对优势是彝语四音格词语法结构的一大特征,也符合彝语词汇双音节化的总体趋势。根据前后两个词或词组内部语法结构的不同又可分为以下几类:

(1) 两个单纯词联合

mu ³³ ɲi ²¹ mu ³³ ho ⁵⁵	时间	sɿ ²¹ mi ³³ sɿ ²¹ nda ⁵⁵	仁果
日期 节气		核桃 沙梨	

(2) 两个主谓结构联合

ɕɿ ⁴⁴ be ³³ lo ⁵⁵ tɕhe ³³	手舞足蹈	lu ⁵⁵ tu ²¹ mo ³³ tu ²¹	春耕
足 飞 手 跳		牲畜发情田亩生长	

(3) 两个动宾结构联合

su ⁴⁴ dzu ³³ su ⁴⁴ ndo ³³	剥削人	ga ⁴⁴ thu ³³ tsho ³³ lɿ ⁵⁵	拦路抢劫
人 吃 人 喝		路 阻断 人 盘审	

(4) 两个偏正结构联合

vu ³³ tso ³³ ku ³³ tso ³³	装疯卖傻	zu ²¹ tsi ³³ ʂa ³³ tsi ³³	麦芒
疯病假 愚钝 假		大麦毛小麦毛	

(5) 两个中补结构联合

khu ³³ ŋo ²¹ hi ³³ ŋo ⁴⁴	思前想后	nu ³³ gu ²¹ nu ³³ pe ³³	挑拨是非
内 想 外 想		弄 对 弄 错	

(6) 固定格式

①……bo ²¹ ……mo ⁵⁵	公牛母牛	公……母……	
la ²¹ bo ²¹ ɲi ²¹ mo ⁵⁵	公牛母牛	khɿ ²¹ bo ²¹ khɿ ²¹ mo ⁵⁵	公狗母狗
②no ⁴⁴ ……tshɿ ⁴⁴ ……	东喊西叫	东……西……	
no ⁴⁴ ku ³³ tshɿ ⁴⁴ ku ³³	东喊西叫	no ⁴⁴ lu ⁵⁵ tɕ hu ⁴⁴ lu ⁵⁵	东张西望
③zɿ ³³ ……la ³³ ……	失魂落魄	灵魂……	
zɿ ³³ du ³³ la ³³ du ³³	失魂落魄	zɿ ³³ bo ³³ la ³³ bo ³³	魂不附体
④su ³³ ……su ³³ ……	(别)人……(别)人……		
su ³³ ti ⁵⁵ su ⁴⁴ de ³³	周济他人	su ³³ ma ⁵⁵ su ³³ zi ⁴⁴	教育别人

- ⑤……du³³……du³³ 越……越……
 dzo⁴⁴du³³zɿ²¹du³³ 越来越少 dzo⁴⁴du³³va⁵⁵du³³ 越活越好
- ⑥dzɿ⁴⁴……dzɿ³³…… 相互……
 dzɿ⁴⁴zu³³dzɿ⁴⁴ʃe³³ 相互吵闹打架
 dzɿ⁴⁴zu³³dzɿ⁴⁴ndo³³ 相互勒索剥削
- ⑦……vu²¹……dzu³³ 卖……吃……
 hu³³vu²¹hu³³dzu³³ 以卖鱼为生
 tʃho²¹vu²¹tʃho²¹dzu³³ (以卖人为生) 人贩子

固定结构中的语素以近义或反义为主，异类较少。限于篇幅，这里仅列举少量例子。事实上，彝语中采用固定格式形成的四音格词数量繁多，口语交流中也十分常见，这种构词方式也使得彝语四音格词数量激增。与其他结构的四音格词相比，这类词的结构较松散，大多数语素只要符合语义条件便可自由进入，组成四音格词。

这里，我们还要谈到彝语中一种特殊的四音格构词方式——拆词^①，即将双音节词拆成两个独立的音节，在中间与或头或尾处插入两个相同的语素构成四音格词。可以用来拆分的双音节词往往也是由两个近义或反义语素构成的。例如：

- ndzu³³go⁴⁴ndzu³³pu³³go⁴⁴pu³³ 放高利贷
 债 务 (债) 翻 (务) 翻
- sɿ³³si³³sɿ³³do²¹si³³do²¹ 神话
 神 仙 (神) 话 (仙) 话
- vi⁵⁵ga³³khu³³vi⁵⁵khu³³ga³³ 偷的衣服
 衣 服 偷 (衣) 偷 (服)

① 陈康先生曾提及彝语中存在一部分由“双音节词拆开”构成的四音格词，我们在《彝汉四音格词典》中发现了大量例证，形式多为 ABAC、ABCB 式。为便于言说，我们且称这种构词法为“拆词”。参见陈康：《凉山彝语四音词素意义的搭配》[M]，中国民族语言论文集，四川民族出版社，1986：271。

phu²¹ ɲo³³ ga⁵⁵ phu²¹ ga⁵⁵ ɲo³³ 富人的土地
土 地 富人(土) 富人(地)

我们以较为常见的插入语素“a²¹”为例做进一步说明。

例如:

tɕi ²¹ ɕi ³³	亲戚	a ²¹ tɕi ²¹ a ²¹ ɕi ³³	非亲非故
bɯ ⁴⁴ tɕɔ ³³	锻炼	a ²¹ bɯ ³³ a ²¹ tɕɔ ³³	缺乏锻炼
tɕhɿ ⁵⁵ ya ⁵⁵	忧愁	a ²¹ tɕhɿ ⁵⁵ a ²¹ ya ⁵⁵	无忧无虑
ndzɿ ⁵⁵ vɛ ³³	美丽	a ²¹ ndzɿ ⁵⁵ a ²¹ vɛ ³³	不漂亮
ɕu ⁴⁴ ŋga ³³	往来	a ²¹ ɕu ³³ a ²¹ ŋga ³³	没有往来
dzu ³³ ndo ³³	吃喝	a ²¹ dzu ³³ a ²¹ ndo ³³	不吃不喝

“a²¹”在彝语里作否定副词,可灵活译为“不”“没”“非”“无”等,用在动词、形容词前否定动作或性状。由意义相关或相近的两个语素构成的双音节动词、形容词,大多可在拆分后插入“a²¹”构成四音格词来否定原词义。

(三) 重叠式

1. 双音节形容词重叠构成的四音格词,重叠后的形容词程度加深,例如:

pha ³³ nu ³³	pha ³³ pha ³³ nu ³³ nu ³³
柔软	柔 柔 软 软
dʒɛ ²¹ tɕho ³³	dʒɛ ²¹ dʒɛ ²¹ tɕho ³³ tɕho ³³
清白	清 清 白 白

2. 两个意义相近的动词或形容词重叠构成的四音格词,例如:

dzu ³³ dzu ³³ ndo ³³ ndo ³³	吃吃喝喝
吃 吃 喝 喝	
ku ³³ ku ³³ bo ³³ bo ³³	老成钝拙
笨 笨 愚 愚	

3. 动词、形容词通过并列手段构成的四音格词，动词并列后表示动作重复，形容词则具备程度加深、意味深沉的表达效果，例如：

hi²¹ li³³ hi⁴⁴ li³³ (醉后) 踉踉跄跄 bu²¹ lu³³ bu³³ lu³³ 似懂非懂
踉跄踉跄 朦胧朦胧

(四) 附加式

彝语附加式四音格词的构成方式一般有三种，下面我们举例说明。

1. 双音节词根后附加双音节后缀，例如：

bo³³ bo³³ tɕɿ³³ tɕɿ³³ 胖嘟嘟 po²¹ ndu³³ la²¹ khu³³ 粗糙的样子
胖胖(后缀) 粗 糙(后缀)

gu⁵⁵ ɳi³³ lɿ⁵⁵ tɕha³³ 克俭克勤
勤 俭(后缀)

2. 双音节形容词附加中缀，这样形成的四音格词多为贬义，例如：

mɛ²¹ li³³ mɛ²¹ le²¹ 啰里啰唆 go¹³ li³³ go¹³ lu⁵⁵ 弯里弯曲
(缀) (缀)

dʒi³³ li³³ dʒi³³ ndʒa⁵⁵ 叽里叽喳
(缀)

3. 词根与词缀混合或交替出现，顺序不定，例如：

sɿ²¹ du³³ mo³³ du³³ 知识 a³³ lo²¹ lo²¹ vu⁵⁵ 深绿
懂(缀) 见(缀) (缀) 绿 绿 透蓝

dʒu³³ du³³ ga⁵⁵ du³³ 吃的穿的
吃(缀) 穿(缀)

此外，部分彝语四音格词中存在衬音问题，即在四个音节中只有一个或两个音节有实在意义，其他音节多是为了组成四音节形式而存在。例如(括号内为衬音)：

(ho³³ tsi⁵⁵) vo²¹ (ci⁵⁵) 蔬菜

ηi^{44} (bu^{33}) hi^{44} (bu^{33}) 野兽
 $(dz\omega^{21} mo^{21})$ $z\eta^{33}$ $\eta\omega^{33}$ 家禽家畜
 $h\epsilon^{33}$ $ts\eta^{33}$ ($h\epsilon^{21} lu^{33}$) 鸟
 $(t\epsilon i^{21} mo^{21})$ $t\epsilon i^{21}$ ϵi^{33} 亲戚
 $(ta^{55} lu^{21})$ ta^{55} ga^{33} 大路

这里我们要说明的是,“衬音”不仅是为了追求语音和谐,有时也是一种扩大词义的手段,我们不妨看以下两个典型例子:

$dz\omega^{33} mo^{21}$ ($la^{55} ma^{33}$) 钱财 ($vi^{55} l\eta^{33}$) $vi^{55} ga^{33}$ 服装

“ $la^{55} ma^{33}$ ”是“ $dz\omega^{33} mo^{21}$ ”的衬音成分,“ $dz\omega^{33} mo^{21}$ ”本义为具体的“钱”,添加“ $la^{55} ma^{33}$ ”后词义变为“钱财”,比单用“ $dz\omega^{33} mo^{21}$ ”时的词义扩大了很多,而且更为抽象概括。“ $vi^{55} l\eta^{33}$ ”是“ $vi^{55} ga^{33}$ ”的衬音成分,在古彝语中指衣服,现已不能单独使用,“ $vi^{55} ga^{33}$ ”本义为具体的“衣服”,添加“ $vi^{55} l\eta^{33}$ ”后词义概括性增强,变为“服装”。

彝语四音格词与双音节词相比,语音更具音乐性、结构更具稳定性、表意更具概括性,在口语交流中能使语气铿锵有力、节奏轻缓分明,具有独特的修辞作用,恰当地运用能够有效地加强语言或文章的表达能力。正像孙宏开在描写独龙语四音格词时指出的那样,“特别是在老年人讲故事的时候,有时四音连绵词成串成串地使用,它在丰富语言的表达能力,增强故事或话语的感染力方面起着比较好的作用”。^[4]因此,出于增强词汇韵律的和谐性、结构的稳定性及表达的概括性的目的,许多彝语四音格词都是通过添加没有实义或不能独立运用的“衬音”构成的。

三、四音格词的词义构成

彝语四音格词多是由两个词或词组并列组合而成,新成的四音格词词义往往会在原有词义的基础上发生变化,这主要表现在以下几个方面,我们举例说明。